

水野外語学院 入学願書

MIZUNO GAIGOGAKUIN
APPLICATION FOR ADMISSION

写 真

PHOTO

3 cm × 4 cm

I 申請者

氏 名 Name in full					
ローマ字 In Roman Letters		国籍 Nationality		民族 Race	
男・女 Male・Female	生年月日 Date of Birth	19	年 Year	月 Month	日 Day
出生地 Place of Birth					
本国居住地 Home Town/City				電話 TEL	
過去の来日歴 Previous Stay in Japan <input type="checkbox"/> 無 No / <input type="checkbox"/> 有 Yes : <input type="checkbox"/> times					
旅券番号 Passport No.		有効期限 Valid Until		査証申請予定地 Place to Apply for Visa	

II 家族 Family

氏 名 Name in Full	続 柄 Relationship	生年月日 Date of Birth	職 業 Occupation	住 所 Address
	配偶者 Spouse			
	父 Father			
	母 Mother			

III 経費支弁者 Supporter

氏 名 Name		19	年 Year	月 Month	日生 (男・女) Day Male・Female
現住所 Address		電話番号 Telephone No			
本人との関係 Relationship		年間所得 Annual income			
職 業・勤務 Occupation・Company		職 位 position/status			
所在地 Address		電話番号 Telephone No			

IV 在日家族・知人・紹介者 Family or an acquaintance in Japan, an introducer

氏 名 Name	関係 Relationship	住 所 Address	電話番号 Telephone No

就学理由書 REASON FOR STUDYING JAPANESE IN JAPAN

私が日本で日本語を勉強する理由、今現在の状況、今後の希望等は以下の通りです。

The reason why I want to study Japanese in Japan. 来日本学習日本語的理由、現況及展望如下

修了後の予定 PLAN AFTER GRADUATION

進学 Enter a School of Higher Level in Japan 大学院進学 大学進学 専門学校進学
Graduate School University Professional School

帰国 Return to Home Country 専門分野 Faculty / Course

その他 Others

年 月 日
Year Month Day

署名
Signature

経費支弁書
Letter of Paying Expenses

日本国法務大臣殿
To the Minister of Justice

国籍(学生) -----
Nationality (student)
氏名(学生) ----- 19 年 月 日生 男・女
Name (student) ----- Date of birth Year Month Day Male/Female

私はこの度、上記の者が日本国に在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I hereby agree to take the responsibility of paying the expenses of the applicant mentioned above during his or her stay in Japan.

記

1 経費支弁の引受経緯 (経費支弁の引受経緯及び申請者との関係)

The reason for my bearing the expenses of the above-mentioned applicant and my relationship with him or her are as follows.

2 経費支弁内容

私は、上記の者の日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを誓約します。また上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I swore to pay the expenses as stated below and I will submit such documents establishing my payment as a remittance certificate or a copy of the applicant's bank book which indicates the remittance at the time of application for extension of period of residence.

記

- (1) 学費 年 間 ¥ ----- (円)
 Tuition annual
- (2) 生活費 月 額 ¥ ----- (円)
 Living expenses monthry
- (3) 支弁方法
 Method of payment

年 月 日
Date : Year Month Day

経費支弁者 : Payer's

住所 ----- 電話 -----
Address ----- Telephone -----
氏名(署名) ----- 学生との関係 -----
Name and signature ----- Relationship with applicant -----